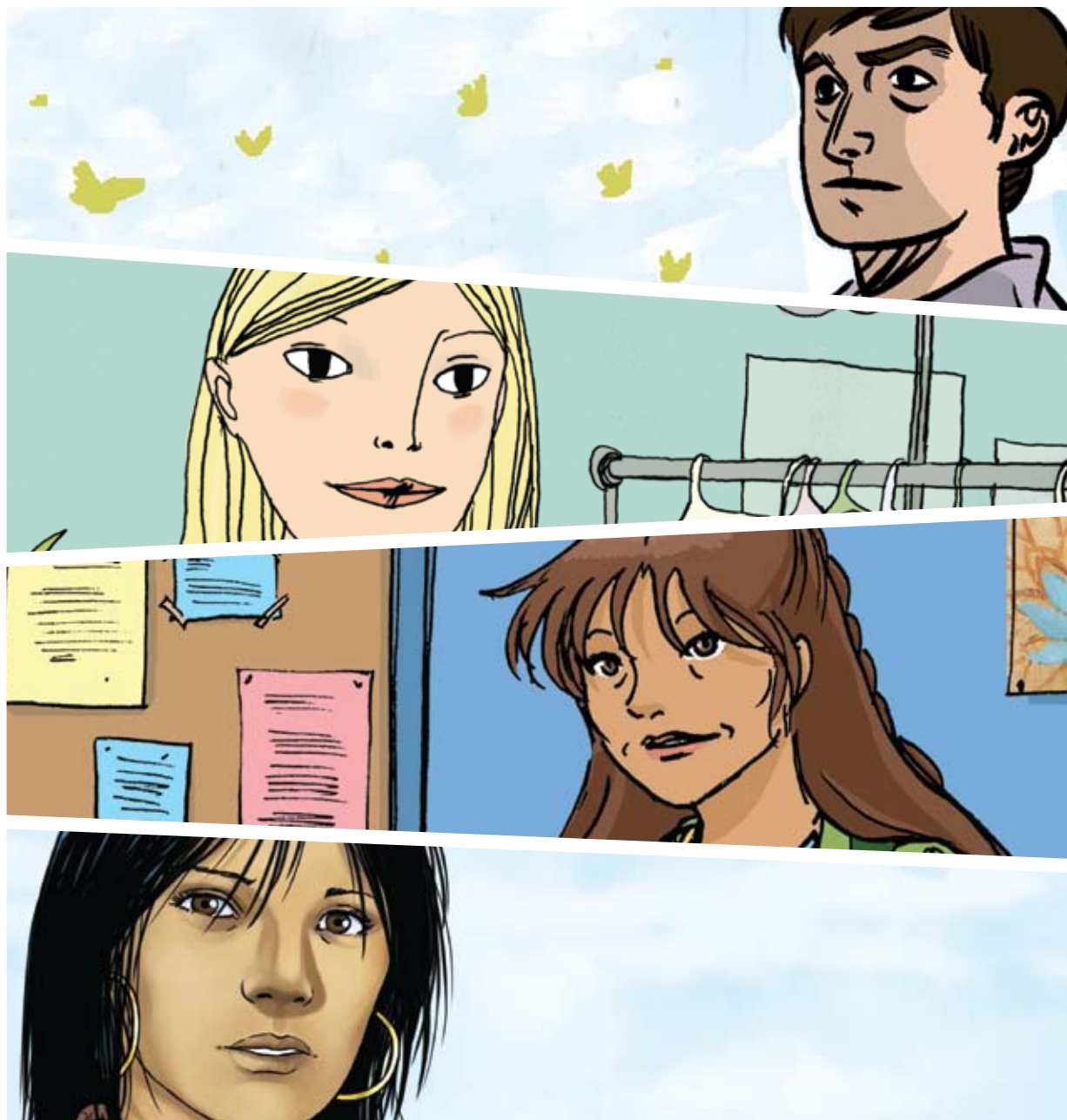
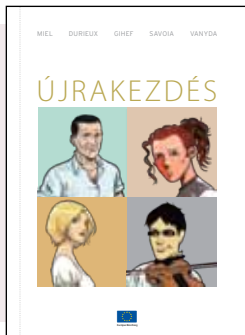


MIEL MILLECAMPS TEFENKGI VANYDA YOU

VAN SEGÍTSÉG



Európai Bizottság



Olvassa el Újrakezdés című kiadványunkat is! A képregényből megtudhatja, hogyan tudta Julie, Viktor, Pedro és Fianne az Európai Szociális Alap által finanszírozott programok jóvoltából újrakezdeni az életét.
Az Európai Unió 23 hivatalos nyelvén elérhető kiadványt az alábbi internetcímen rendelheti meg:
<http://ec.europa.eu/esf/taketwo>

Sem az Európai Bizottság, sem a nevében eljáró személyek nem felelnek azért, hogy a jelen kiadványban foglalt információkat mások hogyan használják fel.

A Europe Direct szolgáltatás az Európai Unióval kapcsolatos kérdéseire segít Önnek választ találni.

Ingyenesen hívható telefonszám (*):
00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Egyes mobiltelefon-szolgáltatók nem engednek hozzáférést a 00 800-as telefonszámokhoz, vagy kiszámlázzák ezeket a hívásokat.

Jelentős mennyiségű további információt talál az Európai Unióról az interneten. Az információk az Europa szerveren, a következő címen állnak rendelkezésre: <http://europa.eu>

Katalógusadatok és összefoglaló a kiadvány végén található.

Luxembourg: Európai Unió Kiadóhivatala, 2011

ISBN 978-92-79-16910-6
doi:10.2767/55195

© Európai Unió, 2011
A sokszorosítás a forrás megnevezésével engedélyezett.

Printed in Belgium

FEHÉR KLÓRMENTES PAPIRRA NYOMTATVA (ECF)

MIEL MILLECAMPS TEFENKGI VANYDA YOU

VAN SEGÍTSÉG

ALEX



tefenki

WALES









Szerencséd volt, fiam!
De egy felbolygatott méhraj
semmi ahhoz képest, amit
a nagyanýadtól fogsz kapni!









CARDIFF



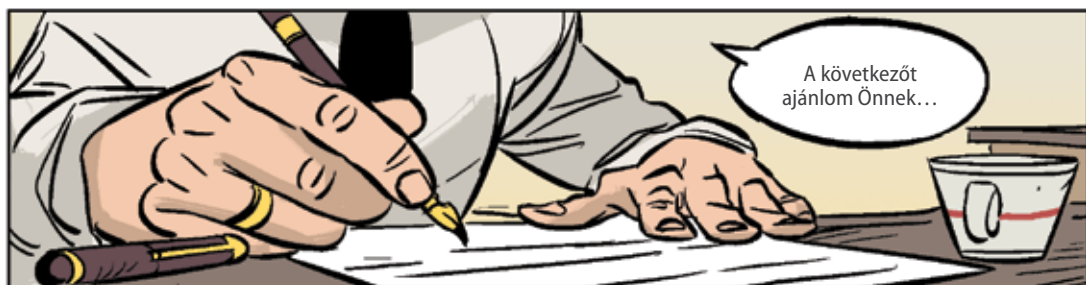
Ez azért így eléggé homályos.
Se üzleti terv, se garancia...
De ilyen ügyekre nem terjed ki
a döntési jogköröm, úgyhogy
továbbítom a dossziéját
a központba... De előre
megmondhatom,
mi lesz a válaszuk.



Hát, ez
nem túl
biztató!



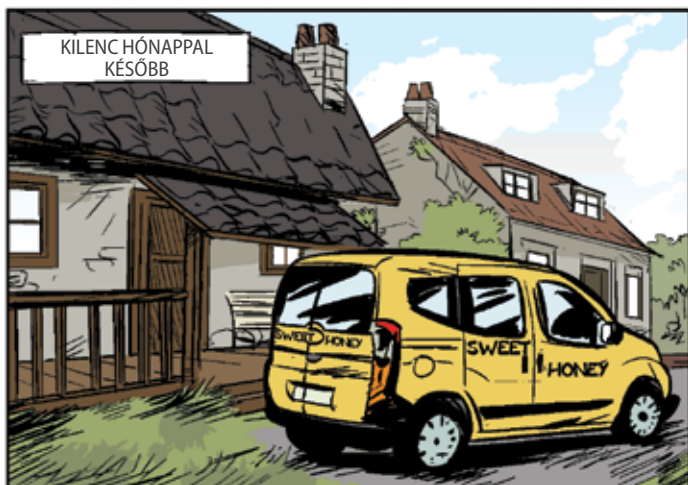
A meglévő hitelei mellett erre nincs lehetőség.
De miért nem keres fel egy olyan bankot,
amelyik kezdő vállalkozások részére nyújtott
mikrohitelekkel foglalkozik? A városban is van
egy. Tessék, itt a címe.







KILENC HÓNAPPAL
KÉSŐBB



Látja, jól tettem, hogy nagyobb
mennyiségben gondolkoztam!
Majdnem megdupláztuk a termést!



Nehezemre esik ilyet
mondani, de a te mézsöröd
szinte jobb, mint az enyém!



Egészségünkre!



Na, de nincs vége a
munkának, nekem ma még
szállítanom kell!



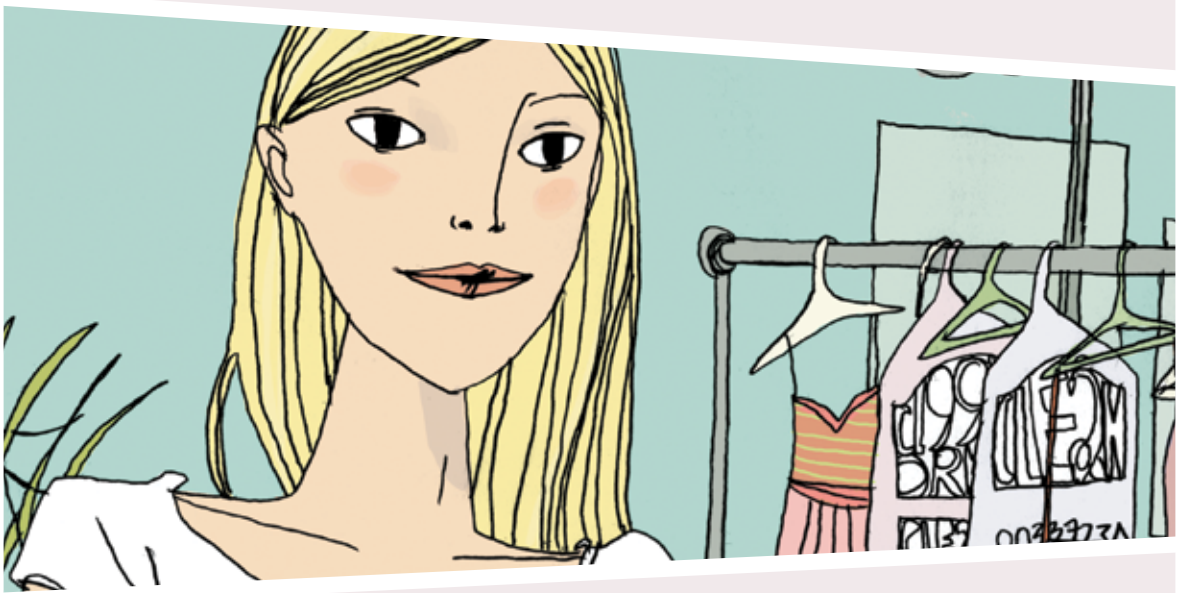
Ha ezt előre tudom, kétszer is
meggondolom, hogy átbújok-e
a sövényen.



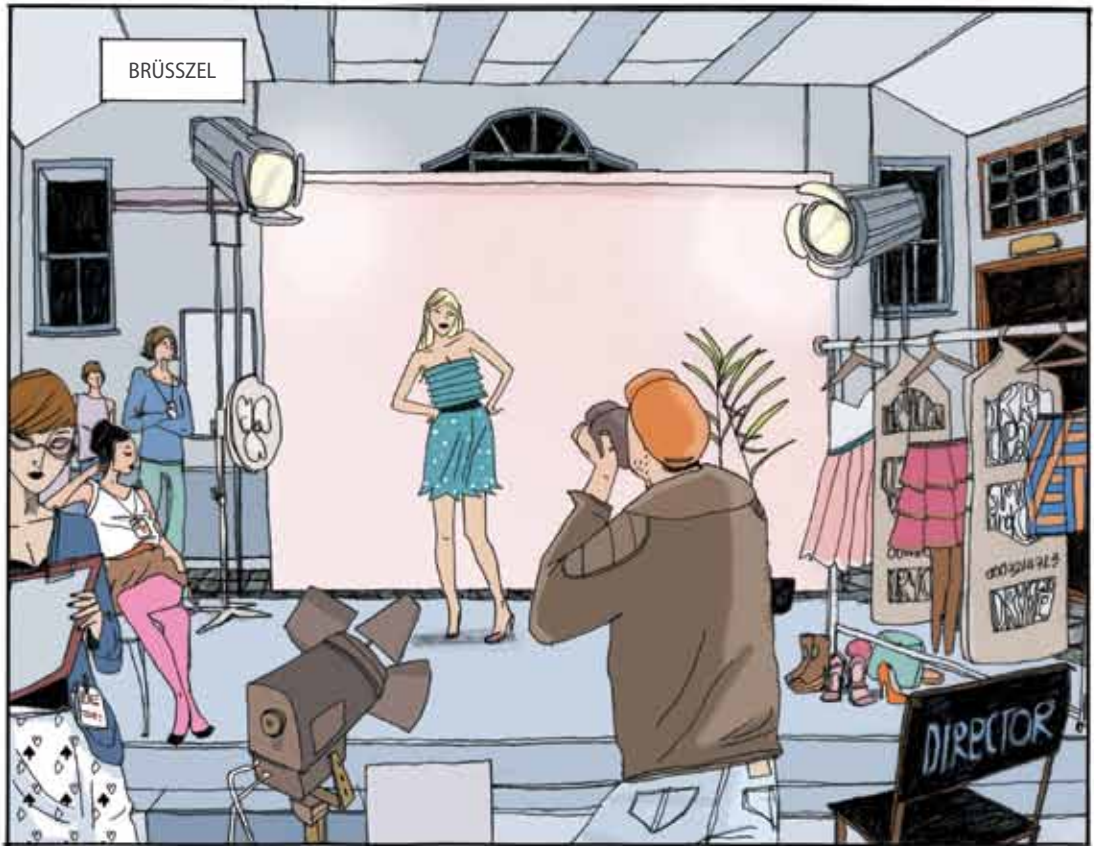
Késő bánat! Nem szép dolog a
kíváncsiság. A nagyanyád jobban is
vigyázhatott volna rád, hahaha!



NATALINE



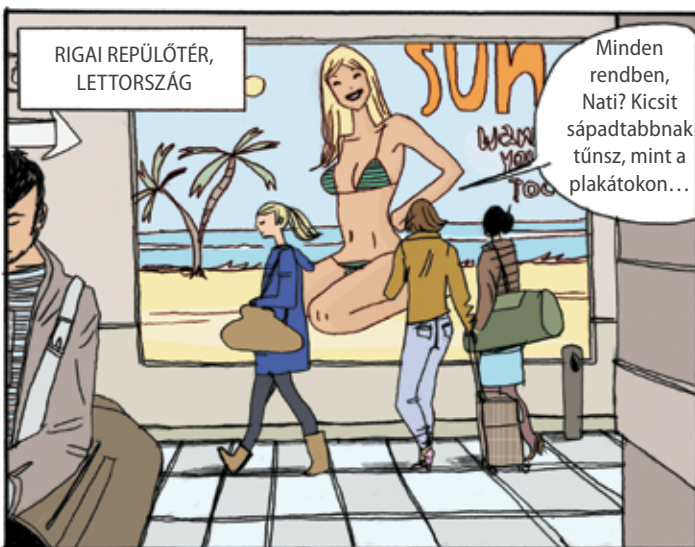
MILLE
CAMPS







MÁSNAP REGGEL



RIGAI REPÜLŐTÉR,
LETTORSZÁG

Minden
rendben,
Nati? Kicsit
sápadtabbnak
tűnsz, mint a
plakátokon...



Igen...
Hagyjatok már
békén, csajok!
Ti erőltettétek
a tegnapi esti
bulizást!



Én nem...

Nataline?!
Nataline?!







HÁROM NAPPAL KÉSŐBB





Van valamilyen diplomája?

Művészettörténet tanultam, de abbahagytam a modellkedés miatt.



Gyermekkorában milyen jövőt álmított magának, mi szeretett volna lenni?



Hát, az biztos, hogy nem fotómodell...

Nem, inkább a kereskedelem érdekelt. A szüleim is a saját cégükben dolgoztak. Régebben én is egy saját vállalkozásban gondolkodtam, de attól tartok már késő. Fogalmam sincs a cégügyekről.



Nem késett le semmiről! Európai támogatással gazdasági kurzusokat szervezünk, amik szilárd alapokat nyújtanak egy önálló projekt elindításához. Csak idő és hozzáállás kérdése!



Hát, időm az most van jócskán! És pénzem is van valamennyi. A modellkedéssel jól kerestem.



Tökéletes! A képzés a mi dolgunk. A projektet viszont magának kell kitalálnia és megérlelnie!





NÉHÁNY HÉTTEL
KÉSŐBB







NÉHÁNY NAPPA
KÉSŐBB



Várj csak Julia! Ezt a pillanatot meg kell örökíteni!



Most Te következ!



Kitűnő, Natalie! Mintha egész életedben ezt csináltad volna!



Na, eddig minden remekül alakul!

És ez még csak a kezdet! Saját biotermékmárkát is indíthatnánk, és kialakíthatnánk egy kis sarkot, ahol árusíthatnánk... Még van néhány ötletem talonban!

IVANA



Vanyda

SIHANOUKVILLE, KAMBODZSA





Igen, én vagyok az...

Itt Dr. Ferreri, közjegyző. Nagyon nehezen sikerült utolérnem. Az édesapja ügyében hívom.



Sajnos elhunyt. Őszinte részvétem.

...és, és mikor történt?



Már három hete. Feltétlenül el kell jönnie Milánóba, hogy rendezni tudjuk az örökösödési ügyeket.



Egy sörre sem futja a pénzből, nehogy egy milánói repülőjegyre...



Összeadjuk a szükséges pénzt, Ivana!

Nagyon kedvesek vagytok, lányok! Kamatostul fogom visszaadni, ha minden elrendeződött.

MILÁNÓ







Hölgyem, időpontra érkezett?

Nem, családtag vagyok. Ivana, Polidoro asszony unokahúga.



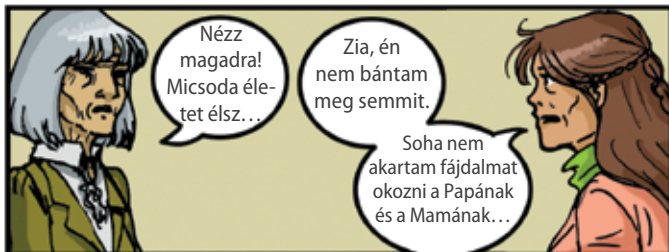
Szerettük volna, ha részt veszel a temetési szertartáson...

Szervusz Zia! Gondolhatod, hogy én is...



Annyi mindent reméltek tőled!

Mérhetetlen fájdalmat okoztál apádnak és anyádnak.



Nézz magadra! Micsoda életet élsz...

Zia, én nem bántam meg semmit.

Soha nem akartam fájdalmat okozni a Papának és a Mamának...



...de én nem arra az életre születtem, amit ők elképzelték nekem. Amint lehet, vissza szeretnék indulni, de az apám csak adósságot hagyott rám...

Nincs miből megvegyem a visszaútra szóló jegyet. Tudsz nekem segíteni?

Szegény gyermekem! Sajnos semmit sem tehetsz érte. Alig bírom már pénzzel ennek a nagy háznak a fenntartását.

Egyél még a süteményből. Ivan hozta Rigából. Az unokahúga, Nataline nyitott ott egy biokávézót.













HAT HÉTTEL KÉSŐBB...

Örömmel üdvözljük új üzletünkben!

Engedjék meg, hogy bemutassuk Önöknek új kollekciónkat...

...amelyet kizárólag hulladékanyagokból készített új stylistunk, Ivana.

SIHANOUKVILLE, KAMBODZSA

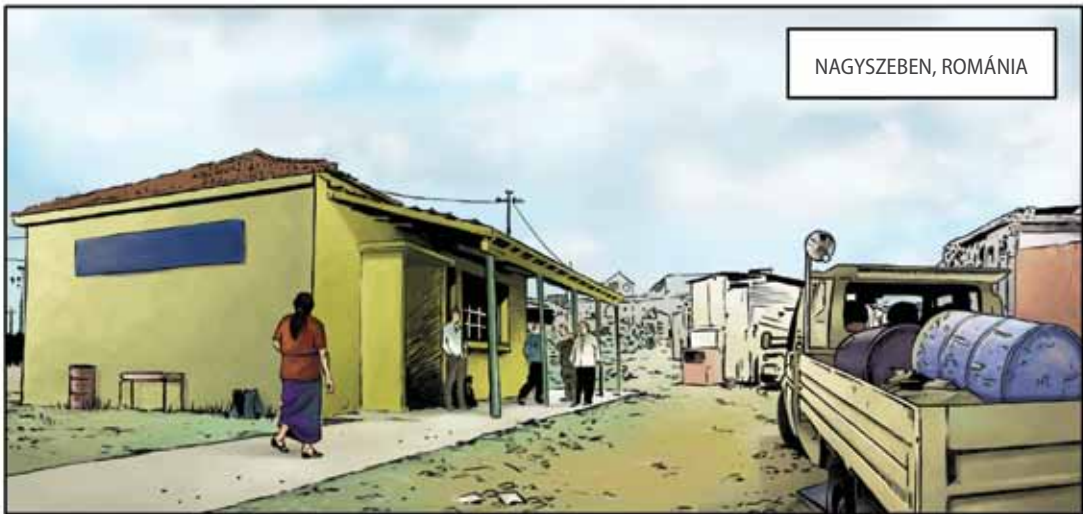
Ivana küldött egy levelet... és egy csekket is, lányok! Ma este bulizunk!!

Chhim, azt hiszem, ma megvesszük az összes langusztádat!

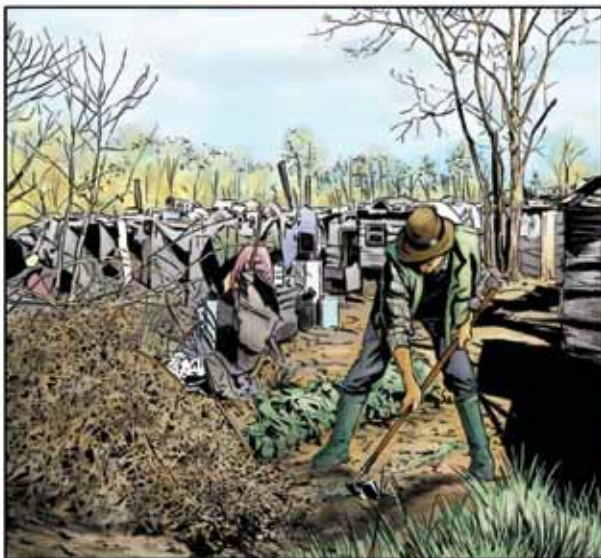
DIMITRA



NAGYSZEBEN, ROMÁNIA



Tessék, kész is vagyunk. Mehetsz vissza játszani, Raluca. De azért vigyázz! Még nem hegesedett be teljesen a seb.



Valami baj van?















Hogy megy az iskola? Tudod már, hogy mit szeretnél majd csinálni nagykorodban?

Igen, egy világkörüli utat!



Jó kis terv! Csak ahhoz előbb tanulni kellene, meg dolgozni. Az utazáshoz ugyanis pénz kell.



Hajóskapitány szeretnék lenni.

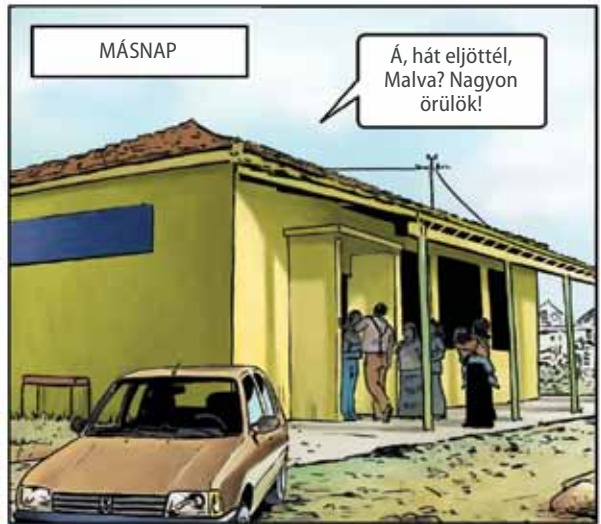


És elviszel majd magaddal a hajódra?



Persze. Már le is rajzoltam. Meg akarod nézni?

Hát persze! Gyere be a központba holnap iskola után, és hozdd el magaddal.









JAJ!



Jaj, segítség! Elvágtam a kezem! Spriccel a vér!!!

Gyere ide!



Szerencsére mindig nálam van az elsősegély-csomagom. Szakmai ártalom...

Köszönöm! Köszönöm a fiam nevében! Meg a kicsiében is...



És a terhessége? Rendben halad?

Hát, nem mondhatom... Valahogy más, mint az eddigiek. Sokszor olyan erős fájdalmaim vannak, hogy nem bírok talpon maradni.

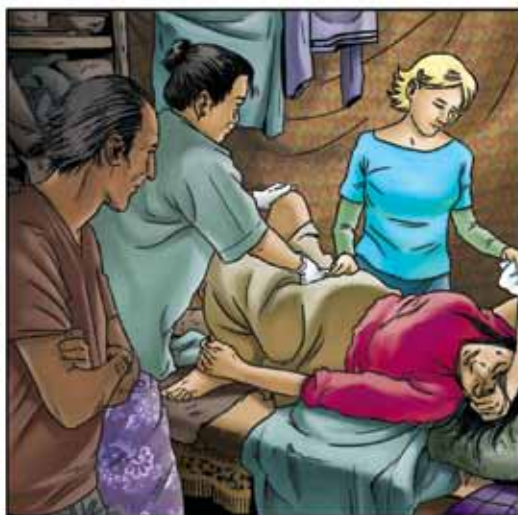


Igérje meg, hogy holnap bejön hozzánk a központba. Beszélék az orvosunkkal... Meglátja, hogy nagyon kedves és remekül érti a dolgát.

Nincs nekem pénzem ilyesmire...



Ne aggódjon, Dimitra! Az Európai Szociális Alap támogatásával működünk. Az ellátás ingyenes.



További tudnivalók

Alex, Nataline, Ivana és Dimitra az Európai Szociális Alap (ESZA) által finanszírozott programoknak köszönhetően képesek voltak változtatni a sorsukon.

De pontosan mi is az ESZA?

Az ESZA több mint ötven éve jött létre, pontosan 1957-ben. Ez az Európai Unió fő pénzügyi eszköze, amely az emberi erőforrások területén eszközölt befektetések kezelésével foglalkozik. Célja a munkavállalók kilátásait javítva a foglalkoztatás előmozdítása. Támogatja többek között azokat a személyeket, akiknek különös nehézségeik vannak a munkavállalás terén, így a nőket, a fiatalokat, illetve az idősebb korosztályt. Segíti továbbá a vállalkozásokat és a fiatal vállalkozókat. Az Alap komoly hangsúlyt fektet az oktatásra és az egész életen át tartó tanulásra.

Az ESZA nem önállóan tevékenykedik, hanem sokoldalú partnerkapcsolatok középpontjában áll. Az általa támogatott projektekre az oktatási és szakképzési intézmények, alapítványok, szakszervezetek stb. tesznek javaslatot, a tagállamok társfinanszírozóként vesznek részt. Végül a nemzeti hatóságok választják ki az ország és a régiók speciális igényeihez leginkább illeszkedő projekteket.

Az ESZA története napjainkban igazi sikertörténet. Évent 10 milliárd eurót fektet be a 27 tagállam legkülönbébb projektjeibe. Ennek köszönhetően évi 10 millió ember életét segíti munkahelykereséssel, illetve a szakmai ismeretek fejlesztésével.


A valóságtól a fikcióig

A „Van segítség” képregény valós történetek alapján született. Az Európai Bizottság 54 olyan európai személy beszámolóját használta fel, akik az ESZA által finanszírozott programban vettek részt. A kamerába nézve mesélik el életútjukat, azt, hogy hogyan nyíltak meg előttük új lehetőségek a munkavállalás és a képzés terén. Ezeket a beszámolókat a következő webhelyen tekintheti meg: http://ec.europa.eu/employment_social/esf/video/videos_hu.htm

A szerzők

Forgatókönyv


Rudi Miel



Rudi Miel Tournai-ban született 1965-ben, és újságírói diplomával rendelkezik. Kommunikációs konzulens és képregényforgatókönyv-író, társszerzője az Angouleme-ben 2003-ban kommunikációs Alph-Art díjjal kitüntetett, az Európai Parlament által megjelentetett „Les Eaux Blessees” (Zavaros vizek) című képregénynek. „L’Arbre des deux Printemps” (A két tavasz fája) (rajzolta Will & Co – Le Lombard) című képregény forgatókönyvírójaként 2001-ben a sobredai (Portugália) képregényfesztiválon megkapta a legjobb külföldi képregény díjat. C. Cuadra és P. Teng oldalán, Rudi Miel társszerzője a „l’Ordre Impair” (Páratlan rend) (Le Lombard) című képregénynek, amelynek teljes kiadása 2009-ben látott napvilágot. A „Van segítség” című képregény forgatókönyvét Jean-Luc Cornette forgatókönyvíróval közösen írta.


Rajzok

Maud Millecamps – Nataline




Maud Millecamps 1982-ben született Charleroi-ban. Diplomáit a liège-i Institut Saint-Luc-ben és a brüsszeli Académie des Beaux-Arts-on szerezte. 2008-ban a La Boîte à Bulles kiadónál megjelent „Amour & désir” (Szerelmem és vágy) című kiadvány társszerzője volt, majd 2010-ben a Quadrants kiadónál első önálló albumát is megjelentette „Les gens urbains” (Városi emberek) címmel. A képregény forgatókönyvét Jean-Luc Cornette írta. Maud Millecamps Brüsszelben él.

Alexandre Tefenkgi – Alex




A montpellier-i Alexandre Tefenkgi 1979-ben született. École Saint-Luc-beli tanulmányai után találkozott a képregényrajzoló Mauricet-val, akivel ma is egy műteremben dolgozik. Néhány rövid történet erejéig dolgozott a „Spirou” magazin számára, majd „Tranquille courage” (Nyugodt bátorság) címmel önálló albuma is megjelent a Bamboo kiadónál.

Vanyda – Ivana



A félig francia, félig laoszi Vanyda 1979-ben született. A Tournai Szépművészeti Akadémia képregény szakán végzett tanulmányai során találkozott Francois Duprat-val, aki az „Ivana” című mű jeleneteit rajzolta (látványtervezés: Virginie Vidal), és akivel közösen dolgoztak a „L’année du dragon” (A sárkány éve) (Carabas) sorozaton. Képregényeiben bensőséges, kortárs világot mutat be. Például a „L’immeuble d’en face” (A szemközti épület) (Boite a Bulles kiadó) című képregényében az olvasó az emeleti szomszédok mindennapjaiba kap betekintést, vagy a „Celle que...” (Aki...) (Dargaud) sorozatban egy kiskamasz fejlődését meséli el a felső tagozattól a gimnáziumig.

You – Dimitra



You 1978-ban született Dél-Koreában. Autodidakta módon tanult rajzolni. Számítógépes grafikusai tanulmányait követően gyerekkönyveket illusztrált, köztük hármat az Auzou kiadó által megjelentetett „Moi je sais” (Én már tudom...) sorozatból. Első önálló képregénye a „Sorcières” (Boszorkányok) című sorozat részeként jelent meg a Dupuis kiadónál. Jelenleg egy XIX. század végi történeten dolgozik, melyet ugyanitt készül megjelentetni.

Európai Bizottság

Van segítség

Luxembourg: Európai Unió Kiadóhivatala

2011 – 60 oldal – 17,5 x 24,5 cm

ISBN 978-92-79-16910-6

doi:10.2767/55195

HOGYAN JUTHAT HOZZÁ AZ EURÓPAI UNIÓ KIADVÁNYAIHOZ?

Ingyenes kiadványok:

- az EU-könyvesbolton (EU Bookshop) keresztül (<http://bookshop.europa.eu>);
- az Európai Unió képviselőin és küldöttségein keresztül.
A képviselők és küldöttségek elérhetőségeiről a <http://ec.europa.eu> weboldalon tájékozódhat, illetve a +352 2929-42758 faxszámon érdeklődhet.

Megvásárolható kiadványok:

- az EU-könyvesbolton keresztül (<http://bookshop.europa.eu>).

Előfizetéses kiadványok (az Európai Unió Hivatalos Lapjának sorozatait, az Európai Bírósági Határozatok Tára stb.):

- az Európai Unió Kiadóhivatalának forgalmazó partnerein keresztül (http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm).

Mindenkinek jár még egy esély

Négy történet, négy életút. *Van segítség* című új képregényünk négy olyan európai fiatal történetét beszéli el, akik képesek voltak változtatni a sorsukon.

A képregényből megtudhatja, hogyan birkózott meg Alex, Natalie, Ivana és Dimitra élete nagy kihívásával az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap nyújtotta lehetőségek kihasználásával.

A 2010-ben 23 nyelven megjelent *Újrakezdés* című képregény sikerére tekintettel az Európai Bizottság most egy szintén kedves és bensőséges történeteket tartalmazó újabb kötetet jelentet meg. A megtörtént eseményeken alapuló elbeszélésekhez a rajzokat Rudi Miel forgatókönyve alapján négy tehetséges fiatal művész – Maud Millecamps, Alexandre Tefenkji, Vanyda és You – készítette.



ISBN 978-92-79-16910-6

